Пролетарыі ўсіх краін, еднайцеся!

ВОЛЬНАЯ ПРАЦА

Орган Беластоцкага абкома і гаркома КП(б)Б і аблвыканкома.

№ 10 (79)

ПЯТНІЦА 12 СТУДЗЕНЯ 1940 г.

ЦАНА 10 КАПЕЕК

ВЫХАВАЦЬ КАДРЫ СОВЕЦКІХ, ГАНДЛЁВЫХ І ГАСПАДАРЧЫХ УСТАНОЎ

Апарат любой совецкай установы, пачынаючы ад кіраўніка і канчаючы кур'ерам, павінен быць да канца адданы справе рабочых і сялян. У любой совецкай установе, ці гэта будзе гандлёвая, ці гаспадарчая арганізацыя, няма другарадных пасад, і няхай тут на пасаду машыністкі, тэхнічнага сакратара, кур'ера або агента прабярэцца варожы совецкай уладзе чалавек, ён можа нямала нашкодзіць.

Кожнаму кіраўніку ўстановы, партыйнаму і непартыйнаму большэвіку, павінна быць зразумела тактыка варожых элементаў на даным этапе. Яны перш за ўсё прыкінуцца прыяцелямі совецкай улады, яны будуць падтрымліваць любыя пачынанні, яны будуць актыўнічаць, будуць нават у вачах кіраўніка сваёй установы праклінаць былыя польскія ўлады. І той, хто толькі па гэтых знешніх прызнаках будзе меркаваць аб тым ці іншым работніку, той акажацца ў незайздросным становішчы.

У такім іменна становішчы аказаўся дырэктар тэкстыльнай фабрыкі № 28 тав. Альшэўскі. Былыя фабрыканты і іх верныя лакеі сумелі ўвайсці ў давер'е дырэктара. Альшэўскі лічыў іх незамянімымі спецамі і трымаў іх на кіруючых пасадах, і гэтыя „спецы" па часці эксплаатацыі працоўнага народа сумелі арганізаваць пажар на фабрыцы, каб хоць чым небудзь адпомсціць народу, які ў іх адабраў награбленую маёмасць.

Найбольш засмечаным аказаўся апарат гандлюючых арганізацый. Сюды, на гэты адказны ўчастак нашай работы, пралезлі былыя гандляры і купцы, усялякія дзяльцы і біржавікі. У самы апарат гандлёвага аддзела аблвыканкома прабраліся старшыня і сакратар былога саюза гандляроў. У абласны спажывецкі саюз пралез буйны варшаўскі прамысловец. Нашы кіраўнікі гандлёвых арганізацый, таксама як і Альшэўскі, відавочна, лічаць, што гэтыя людзі з'яўляюцца незамянімымі „спецамі". Але толькі палітычныя сляпцы могуць не зразумець, што гэтыя тыпы пранікл у гандлёвыя арганізацыі не з мэтаю работы на карысць совецкага гандлю, а з мэтай падрыву яго.

Вялікую памылку зрабілі многія нашы кіраўнікі, якія пачалі камплектаваць свае ўстановы выключна за лік служачага элемента. Праўда, сярод служачых былых польскіх устаноў ёсць нямала чэсных, адданых нашай справе людзей, якія жорстка эксплаатаваліся капіталістамі і фабрыкантамі. Гэтыя людзі павінны і будуць працаваць у совецкіх установах. Але пакуль вельмі мала вылучана радавых рабочых у апараты совецкіх устаноў. Хіба нельга на пасаду загадчыкаў магазінаў і ў якасці работнікаў прылаўка вылучыць больш граматных рабочых і работніц? Зачым трымаць у совецкіх установах у якасці так званых тэхнічных сакратароў і на іншых пасадах падазроных размалёваных асоб, жонак былых афіцэраў, сясцёр і дочак буйных капіталістаў, да якіх рабочым нават непрыемна падысці і звярнуцца з якім небудзь пытаннем? Ці мала ёсць на прадпрыемствах здольных работніц, якія з поспехам справяцца з гэтай работай. Зачым на прадпрыемствах трымаць на адказных пасадах уся лякіх главароў контррэволюцыйных партый, блізкіх сваякоў фабрыканта, а нярэдка і самога фабрыканта? На любым прадпрыемстве ёсць выдатныя кадры рабочых, якія маюць па 20-25 год вытворчага стажу. І гэтых таварышоў мы абавязаны вылучыць на кіруючыя пасады. Вопыт паказаў, што многія радавыя рабочыя, вылучаныя на пасады дырэктараў прадпрыемстваў, нядрэнна спраўляюцца з работай. Па гэтаму шляху трэба пайсці больш смела і рашуча.

Зразумела, што вылучэнцы патрабуюць да сябе штодзённай увагі. Гэтых вылучэнцаў трэба будзе абучаць, выхоўваць, бо інакш можна скампраментаваць таго або іншага таварыша, а такія факты ўжо, на жаль, маюцца. Самі кіраўнікі ўстаноў павінны клапатліва вырошчваць гэтых людзей, як садоўнік аблюбаванае ім дрэва, каб у самы бліжэйшы час стварыць надзейны, працаздольны, да канца адданы працоўнаму народу, совецкі апарат.

—«о»—

НАКАНУНЕ ЛЕНИНСКИХ ДНЕЙ

В гродненском Доме партийного просвещения открывается выставка литературы, посвященной революционной деятельности В.И. Ленина.

14 января в Доме партпроса для докладчиков, беседчиков и заведующих красных уголков будет сделан доклад: „О 16-й годовщине со дня смерти В. И. Ленина".

В день памяти В.И. Ленина—21 января городской комитет КП(б)Б проводит траурное собрание партийного, комсомольского, советского и профсоюзного актива города, посвященное памяти Ленина.

* * *

У Бельскім павеце шырока разгарнулася падрыхтоўка да правядзення ленінскіх дзён. Павятовы камітэт партыі вылучыў агітатараў, якія праводзяць гутаркі на прадпрыемствах, у вёсках і школах аб жыцці і дзейнасці вялікага генія пралетарскай рэволюцыі В. І. Леніна.

21 студзеня ў валасных цэнтрах будуць праведзены сходы працоўных з дакладамі: „16 год без Леніна пад кіраўніцтвам Сталіна па ленінскаму шляху". На гэтых вечарах будуць дэманстравацца кінофільмы „Ленін ў Октябры" і „Ленін ў 1918 годзе".

22 студзеня ва ўсіх школах будуць праведзены дзіцячыя ранішнікі з гутаркамі аб жыцці і рабоце Владзіміра Ільіча Леніна.

ОПЕРСВОДКА ШТАБА ЛЕНИНГРАДСКОГО ВОЕННОГО ОКРУГА

В течение 10 января на фронте не произошло ничего существенного. На участках фронта поиски разведчиков и местами артиллерийская перестрелка.

Вследствие плохой погоды наша авиация производила только разведывательные полеты.

ОТКЛИКИ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОВЕТСКО-БОЛГАРСКОГО ТОРГОВОГО ДОГОВОРА

СОФИЯ 10 января. (ТАСС). Болгарские газеты продолжают публиковать статьи, посвященные советско-болгарскому договору.

Газета „Мир" публикует большую статью известного болгарского публициста В Велчева. Автор пишет: „Благополучное завершение в Москве переговоров о торговле и мореплавании по своему значению превзошло первоначально постановленные задачи. Заключенный договор ведет к укреплению дружественных отношений между великим славянским государством и Болгарией, связанных в прошлом незабываемыми в истории событиями. Для Болгарии Россия является тем государством, которое первым оказало ей помощь в духовном возрождении. Этими делами Россия приобрела себе имя освободительницы, бережно хранимой в сознании всех болгар. Освобождение Болгарии является делом, прославившим русский народ на вечные времена". В заключение автор пишет: „Договор о торговле и мореплавании между Советским Союзом и Болгарией еще больше укрепит наши добрые отношения и придаст им деловой характер. Значение этого договора для будущего развития русско-болгарских отношений несомненно, и в этом его особая ценность для нас. Он не только открывает новый рынок для некоторых наших товаров, но и ставит на более здоровые основы наши отношения с великим государством".

Газета „Слово" в редакционной статье подчеркивает, что договор о торговле и мореплавания встречен с удовлетворением всеми кругами Болгарии. Газета подробно отмечает преимущества торговых связей с Советским Союзом и в частности значение их для укрепления и развития болгарского сельского хозяйства. В заключение газета выражает уверенность, что торговые связи еще больше укрепят дружественные отношения между Болгарией и Советским Союзом. В этом же номере газета знакомит своих читателей с индустрией Советского Союза и ее последними успехами.

10 ЛЕТ СО ДНЯ СМЕРТИ В. В. МАЯКОВСКОГО

В апреле исполняется 10 лет со дня смерти лучшего, талантливейшего поэта советской эпохи В. В. Маяковского. К юбилею Гослитиздат выпустил первые три тома двенадцатитомного собрания сочинений Маяковского, выходящего под общей редакцией Н. Н. Асеева, Л. Маяковской, В. О. Перцова и М. И. Серебрянского.

В первый том вошли стихи, написанные поэтом в 1912—1917 годах, трагедия „Владимир Маяковский" и поэмы „Облако в штанах", „Война и мир", „Человек". Дополнением даны тезисы докладов Маяковского о поэзии и живописи, читанные в 1912—1914 годах. Второй том содержит цикл стихотворений 1917—1925 годов и незаконченную поэму „Пятый интернационал". В том вошли та же декларации, литературные анкеты и стенографические отчеты о выступлениях Маяковского на диспутах и конференциях. В третьем томе помещены стихи статьи и речи Маяковского о театре.

Вступительная статья „Сила Маяковского" написана Н. Н. Асеевым.

Институт мировой литературы им. Горького сдал в печать сборник материалов и исследований—„В.В. Маяковский, его жизнь и творчество". В первом разделе печатаются неопубликованные стихи, плакаты и тексты Маяковского и его неопубликованные письма. Во втором—ряд работ, посвященных отдельным эпизодам из биографии поэта и творческой истории его произведений.

Институт ознаменовывает годовщину смерти поэта проведением специальной научной конференции.

У строителей советских ледоколов

ЛЕНИНГРАД, 9 января. (ТАСС). Флагман арктического флота мощный советский ледокол „И. Сталин" строился на судостроительном заводе имени Серго Орджоникидзе. В беседе с корреспондентом ТАСС директор завода тов. Е. В. Товстых сказал:

— Героический рейс ледокола „И. Сталин", пробивающегося в необычайно тяжелых условиях полярной ночи к отважному экипажу дрейфующего „Седова", еще раз показал отличные качества первенца Советского ледоколо-строения.

Конструкторы и строители корабля в течение полутора лет, прошедших со дня выхода ледокола в первый арктический рейс, изучали его поведение в различных условиях, чтобы перенести этот опыт на строительство новых ледоколов.

Сейчас достраивается второй мощный ледокол — „В. Молотов". При постройке его целиком учтен опыт строительства и эксплоатации ледокола „И. Сталин".

На новом ледоколе машинно-котельная установка делается с таким расчетом, что корабль будет иметь резерв пара, а следовательно и мощности. Это даст ему возможность более эфективно форсировать тяжелые ледовые поля.

Улучшается система погрузки угля, чтобы сократить время стоянки судна под бункеровкой. На этом можно будет выиграть около суток, что также имеет большое значение, особенно при бункеровке корабля в открытом море.

На строительстве ледокола „В. Молотов" заняты стахановцы, отличившиеся на стройке ледокола „И. Сталин". Многие работы производятся сейчас в полтора—два раза быстрее. Отдельные бригады дают до 400 процентов нормы.

Сейчас на новом ледоколе монтируется котельная установка, уже закончен монтаж палубных механизмов.

В недалеком будущем во льдах арктики раздастся мощный гудок ледокола „В. Молотов", приветствующего своего старшего собрата — флагмана арктического флота ледокол „И. Сталин".

ПОД САПОГОМ БЕЛОФИНСКОЙ ВОЕНЩИНЫ

МАННЕРГЕЙМОВСКИЕ ПОРЯДКИ

В газете шведской компартии „Ню даг" опубликованы выдержки из книги норвежского экономиста Иоганна Фогта, разоблачающей маннергеймовские порядки в бело Финляндии.

„Жалко выглядит „демократия" в Финляндии, — пишет Фогт. — Профсоюзы были распущены финляндским правительством еще в 1929 году, а их руководители брошены в тюрьмы. В 1930 году финская социал-демократия создала свою профсоюзную организацию. Однако, революционные рабочие не вошли в нее. Эти профсоюзы охватывают сейчас не более 10 процентов всех рабочих. Среди сельскохозяйственных рабочих фактически нет членов профсоюза. Финляндские помещики нередко запрещают своим рабочим читать газеты, книги.

В Финляндии около 20 тысяч рабочих лишены всех гражданских прав за участие в рабочем движении. В финских тюрьмах томятся сотни политических заключенных. Их положение ужасно.

Такова „демократия" Финляндии, попавшей под сапог финской военщины, продающей национальные интересы финского народа и действующей в угоду иностранным государствам." (ТАСС).

СОЛИДАРНОСТЬ НОРВЕЖСКИХ КРЕСТЬЯН С НАРОДНЫМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ФИНЛЯНДИИ

ОСЛО, 11 января (ТАСС) Газета „Арбейдерен" опубликовала резолюцию, принятую на собрании 600 крестьян в районе Оснес. В резолюции выражается солидарность трудящихся Норвегии с финским трудовым народом во главе с Народным правительством Куусинена и уверенность, что финский народ в сотрудничестве с Красной Армией создаст свободную, независимую Финляндию.

Собрание приняло также обращение к норвежскому правительству с требованием соблюдать свой нейтралитет и прекратить кампанию по организации помощи маннергеймовским бандам.

КРОВАВЫЙ ТЕРРОР В БЕЛО-ФИНЛЯНДИИ

СТОКГОЛЬМ, 11 янва (ТАСС). Газета „Ню даг" общает о массовых расс лах и арестах рабочих в б Финляндии. „Рабочи ... дии,—пишет газета, ... но настроены против м геймовского режима. щают об аресте тысяч чих в бело-Финляндии и совых расстрелах револ но настроенных труд В Выборгской губернии, мышленном районе Вуокс ниска и в порту Котка нача лись беспорядки в связи с нищенской оплатой и непомерно продолжительным рабочим днем. Рабочих ежедневна заставляют работать сверхурочно без всякой оплаты труда. Местным властям предоставлены неограниченные диктаторские полномочия для того, чтобы они могли расправиться с рабочими. Они могут арестовывать и держать в тюрьме любого человека не пред'являя ему никаких обвинений.

ПО СОВЕТСКОМУ СОЮЗУ

ДОХОД КОЛХОЗА — 9 МИЛЛИОНОВ РУБЛЕЙ

Годовой доход колхоза им. Сталина Янги—Курганского района, Узбекской ССР составил 9 миллионов рублей. На трудодень будет выдано по 20 рублей. Семья колхозника тов. Хасан Хашимова, выработавшая 1.610 трудодней, получит 32.200 рублей, семья стахановца тов. Джура Касымова — 23.820 рублей. Десятки колхозных семей получают по 20 тысяч рублей.

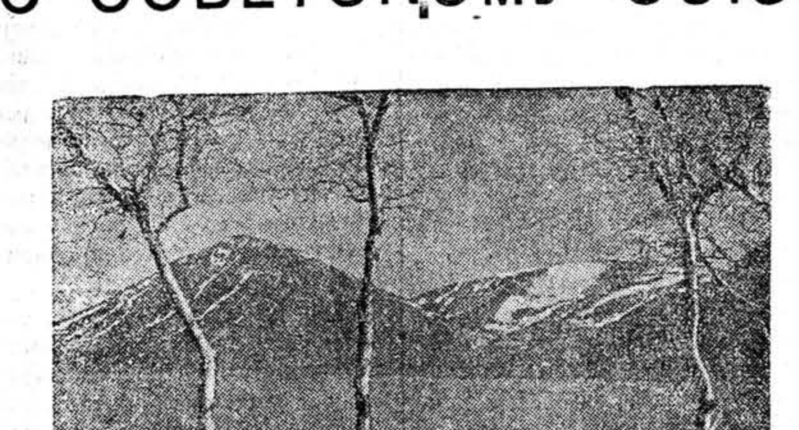
РЕКОРДНЫЙ ПРИПЛОД ОВЕЦ

Знатный чабан Одесской области заведующий овцеводческой фермой колхоза им. 95-ой дивизии. Московского района, орденоносец тов. Тростенный добился рекордного приплода от овец метисов каракулевой породы. Имея на своей ферме 360 породистых овцематок тов. Тростенный от каждых 100 овцематок получил в 1938 г. 211 и за 10 месяцев 1939 года — 202 ягненка.

ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ НА ГАЗЕ

На базе богатейших месторождений естественного газа, находящегося на небольшой глубине по всей территории города Ворошиловска, Орджоникидзевского края, и его окрестностей, построена первая электростанция на газе.

Для нее изготовлен газовый двигатель мощностью в 400 лошадиных сил. В подготовленных скважинах уже имеется 30 тысяч кубометров газа.



На снимке: Озеро Вуд'явр в окрестностях г. Кировска (Мурманская обл.). Фото-Клише ТАСС

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО НА ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ

В Хабаровском крае идет большое строительство предприятий по производству строительных материалов. Крупные механизированные кирпичные заводы сооружаются в Хабаровске, Благовещенске, Комсомольске-на Амуре, Александровске — на Сахалине. В Комсомольске строятся также цементные заводы. (ТАСС).

2500 ВОРОШИЛОВСКИХ КАВАЛЕРИСТОВ

В Ростовской области идет подготовка к всесоюзным конно-спортивным состязаниям. Сейчас на Дону имеется 320 кружков Ворошиловских кавалеристов. В них обучаются 3.846 колхозников и колхозниц. За истекший год подготовлено 2.500 ворошиловских кавалеристов первой ступени.

ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА ДОСТОЙНУЮ СОЦИАЛИЗМА

Обращение коллектива московского инструментального завода вызвало новый трудовой под'ем среди рабочих и служащих московского завода им. Хрущева. Коллектив досрочно выполнил программу прошлого года. Задание по росту производительности труда за 11 месяцев было перевыполнено на 29,8 процента. Рационализаторы с'экономили предприятию за год более 750 тыс. рублей.

НОВАЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ЛИНИЯ

Принята в постоянную эксплоатацию новая железнодорожная линия, соединяющая станцию Канаш Казанской дороги со столицей Чувашской АССР — Чебоксарами. Длина дороги — 101 километр.

ЗАВОД ЭЛЕКТРОСЧЕТЧИКОВ

В Мытищах (под Москвой) закончилось строительство завода электросчетчиков. Завод рассчитан на выпуск 150 тысяч электросчетчиков в год.

ОБРАЗЦОВАЯ МАГИСТРАЛЬ

Колхозники Куликовского района, Черниговской области решили превратить в образцовую автомагистраль дорогу Чернигов — Нежин — Прилуки. Общая длина будущей магистрали — 150 километров.

У дапамогу вывучаючым гісторыю ВКП(б)

ЛЕНІНСКА-СТАЛІНСКІ КААПЕРАТЫЎНЫ ПЛАН

Ператтварэнне дробнай і драбнейшай індывідуальнай сялянскай гаспадаркі ў буйную тэхнічна передавую соцыялістычную вытворчасць было самай важнай і самай цяжкай задачай пралетарскай рэволюцыі. Вырашэнне гэтай задачы ў нашай краіне мае сапраўды сусветнае, гістарычнае значэнне.

Пытанне аб шляхах соцыялістычнай пераробкі сялянскай гаспадаркі было распрацавана Леніным і Сталіным. Выходным пунктам для вырашэння гэтага пытання было развітае Леніным вучэнне аб пролетарскай рэволюцыі і створаная ім тэорыя аб магчымасці пабудовы соцыялізма ў адной краіне.

Ленін вучыў, што на базе дробнай індывідуальнай гаспадаркі селяніну з галечы не выйсці, што на гэтай базе лёсам пераважаючай масы працоўнага сялянства з'яўляецца пастаяннае і прагрэсіруючае абнішчанне і разарэнне, і што толькі перайшоўшы да буйнай грамадскай гаспадаркі, працоўнае сялянства набудзе матэрыяльны добрабыт і ўсе ўмовы для культурнага развіцця. Ленін вучыў, што толькі буйная машынная тэхніка, прымяненне трактараў і іншых навейшых машын і прылад у масавым маштабе можа стварыць неабходную матэрыяльную базу для пераробкі сялянскай гаспадаркі. Ленін гаварыў: «...справа пераапрацоўкі дробнага земляроба, пераапрацоўкі ўсёй яго псіхалогіі і навыкаў ёсць справа, патрабуючая пакаленняў. Вырашыць гэта пытанне ў адносінах да дробнага земляроба, аздаравіць, як сказаць, усю яго псіхалогію можа толькі матэрыяльная ...за, тэхніка, прымяненне трак...раў і машын у земляробстве ў ...авым маштабе, электрыфіка... ў масавым маштабе» (Ленін, ...XXVI. стар. 239).

...аказаў, што ўмовай па...вага вырашэння задачы пе...ду сялянскай гаспадаркі на ...сы калектывізма з'яўляецца ...атура пролетарыята, як асо...орма саюза рабочых і ся...пры кіруючай ролі ў гэтым ...зе пролетарыята. Выходзячы з інтарэсаў захавання і ўмацавання гэтага саюза, Ленін вучыў цярпліва, упорна раз'ясняць сялянам выгады і перавагі буйнай грамадскай вытворчасці, даказаць гэта на справе, пераканаць у гэтым сялян на іх асабістым вопыце. Ленін пісаў, што «толькі калі практычна, на вопыце, блізкім для сялян, будзе даказана, што пераход да таварыскага, арцельнага земляробства неабходны і магчым, толькі тады мы ўправе будзем сказаць, што ў такой вялізнай сялянскай краіне, як Расія, па шляху соцыялістычнага земляробства зроблен сур'ёзны крок». (Ленін т. XXIV, стар. 580).

Гэты ленінскі план пабудовы соцыялізма ў нашай краіне шляхам уцягнення сялянства ў справу соцыялістычнага будаўніцтва быў завершан і знайшоў сваё канкрэтнае выражэнне ў распрацаваным Леніным кааператыўным плане.

Ленінскі кааператыўны план меркаваў, што развіццё сельскай гаспадаркі ў нашай краіне павінна пайсці па шляху паступовага ўнядрэння ў сельскую гаспадарку пачаткаў калектывізма ва ўсіх галінах, спачатку ў галіне снабжэння, збыту, крэдытавання, а потым і ў галіне вытворчасці прадуктаў сельскай гаспадаркі.

Таварыш Сталін указаў, што «...калгасы ёсць від кааперацыі, найбольш яркі від вытворчай кааперацыі. Ёсць кааперацыя збытавая, ёсць снабжэнцкая, ёсць і вытворчая. Калгасы прадстаўляюць неразрыўную састаўную частку кааператыўнага руху наогул, ленінскага кааператыўнага плана, у прыватнасці. Праводзіць ленінскі кааператыўны план — гэта значыць падымаць сялянства ад кааперацыі збытавой і снабжэнцкай, да кааперацыі вытворчай, да кааперацыі, так сказаць, калгаснай». (І. Сталін. «Пытанні ленінізма» стар. 189, выданне 11).

Сіла ленінскага кааператыўнага плана заключалася ў тым, што ён выходзіў з глыбокага марксісцкага аналіза эканамічнай прыроды дробнай таварнай гаспадаркі, з уліку псіхалогіі дробнага таваравытворцы-селяніна — псіхалогіі труженіка і ўласніка і такім чынам адкрываў своеасаблівыя шляхі ўцягнення сялянства ў русло соцыялістычнага будаўніцтва. У той перыяд праз кааперацыю Леніным была знойдзена тая «ступень злучэння прыватнага інтарэса, прыватнага гандлёвага інтарэса, праверкі і кантролю яго дзяржавай, ступень падпарадкавання яго агульным інтарэсам, якая раней складала камень прэткнавення для многіх і многіх соцыялістаў». (Ленін, т. XXVII, стар. 391 — 392).

Кааперацыя існуе і ў капіталістычных краінах. Чым-жа з'яўляецца кааперацыя ў капіталістычным грамадстве? Кааперацыя ў капіталістычным грамадстве не можа вывесці сялян з нішчаты; пры капіталізме кааперацыя была і ёсць адной з форм капіталістычнай эксплаатацыі сялян. У капіталістычных краінах кааператыўныя арганізацыі зрашчваюцца з прыватна капіталістычнымі і з'яўляюцца праваднікамі іх эксплаататарскай палітыкі. Не дзіўна таму, тая жорсткая крытыка, якую даў Ленін тэорыям соцыялістаў-утапістаў Р. Оуэна і інш., якія марылі пры дапамозе кааперацыі мірна пераўтварыць капіталістычнае грамадства. Яны не разумелі таго, што толькі пасля перамогі пролетарыята кааперацыя і з'явіцца тым рычагом, пры дапамозе якога рабочы клас устанаўляе эканамічнае супрацоўніцтва з сялянствам і вядзе яго па шляху знішчэння класаў, па шляху матэрыяльнага росту, па шляху добрабыту і росквіту культуры, да поўнай перамогі комунізма.

В. І. Ленін у сваім артыкуле «Аб кааперацыі», напісаным у 1923 годзе, так вызначае ролю кааперацыі: «У нас, сапраўды, раз дзяржаўная ўлада ў руках рабочага класа, раз гэтай дзяржаўнай уладзе належаць усе сродкі вытворчасці, у нас, сапраўды, задачай засталося толькі каапераванне насельніцтва. Пры ўмове максімальнага каапераванне насельніцтва сам сабою дасягае мэты той соцыялізм, які раней выклікаў законныя насмешкі, усмешку, пагардлівыя адносіны да сябе з боку людзей, справядліва пераконаных у неабходнасці класавай барацьбы, барацьбы за палітычную ўладу і т. д.» (Ленін, т. XXVII, стар. 391).

Толькі пры пераходзе да соцыялістычнага будаўніцтва можна шырока скарыстаць кааператыўную форму.

Кааперацыя «набывае асаблівае значэнне пасля ўмацавання дыктатуры пролетарыята, у перыяд шырокага будаўніцтва. Яна аблягчае сувязь авангарда пролетарыята з масамі сялянства і стварае магчымасць уцягнення апошніх у русла соцыялістычнага будаўніцтва». (І. Сталін, «Пытанні ленінізма», выданне 11, стар. 119).

* * *

Соцыялістычная дзяржава ў першую-ж ноч вялікага Кастрычніцкага перавароту вырашыла карэнным чынам аграрнае пытанне. На II Усерасійскім з'ездзе Советаў, які пачаў работу 25 кастрычніка (7 лістапада) 1917 года ў Смольным, быў прынят дэкрэт аб зямлі. Гэтым дэкрэтам прыватная ўласнасць на зямлю адмянялася назаўсёды і замянялася ўсенароднай дзяржаўнай уласнасцю. Землі памешчыкаў, буржуазіі, царквы, манастыроў і царскай сям'і перадаваліся працоўным у бясплатнае карыстанне. Сялянства атрымала ад соцыялістычнай дзяржавы звыш тых зямель, якімі яно карысталася да рэволюцыі, яшчэ больш 150 млн. гектараў памешчыцкіх, царкоўных, манастырскіх і ўдзельных зямель.

Але заваяваннем дыктатуры рабочага класа, выгнаннем памешчыкаў і капіталістаў, праведзеннем нацыяналізацыі зямлі былі створаны толькі асноўныя, агульныя прадпасылкі для пераўтварэння совецкай вёскі на новы соцыялістычны лад.

Масавая калектывізацыя не магла ў нашай краіне пачацца адразу пасля Кастрычніцкай рэволюцыі. Яна разгарнулася толькі ў 1929 годзе — у год вялікага пералому.

Для масавага павароту сялянства на шлях калгасаў трэба было правесці вялікую падрыхтоўчую работу. Паварот гэты падрыхтоўваўся ўсёй палітыкай партыі да 1929 года. Рашаючымі ў гэтай падрыхтоўцы былі наступныя ўмовы:

1) Трэба было стварыць матэрыяльную базу калектывізацыі.

Ажыццяўляючы сталінскі план індустрыялізацыі краіны, прынятым на XIV з'ездзе ВКП(б) партыя стварыла магутную матэрыяльную базу калектывізацыі. Соцыялістычная прамысловасць пачала снабжаць сельскую гаспадарку трактарамі і сельгасмашынамі і з кожным годам ва ўсёўзрастаючай колькасці. У 1938 годзе трактарны парк у сельскай гаспадарцы складаў 483,5 тысячы штук, камбайнавы парк — 153,5 тысячы штук. Таксама няспынна ішоў і рост МТС, колькасць якіх у 1938 годзе дасягнула 6.350 з паркам у 394 тысячы трактараў, што роўна 7.437 тыс. конскіх сіл. Апрача гэтага сельская гаспадарка ўзброілася вялікай колькасцю іншых складаных і поўскладаных сельскагаспадарчых машын, як-та: малатарні, рухавікі ўнутранага згарання, грузавыя і легкавыя аўтамабілі. Цяпер рэканструкцыя нашага земляробства на аснове новай сучаснай тэхнікі ўжо завершана ў асноўным. На гэтай базе быстра рушыліся ўперад прадукцыйныя сілы сельскай гаспадаркі.

2) Трэба было падрыхтаваць самых сялян для ўступлення ў калгасы.

Ажыццяўляючы заветы Леніна ў адносінах сялянства — цвёрда апірацца на беднату, у моцным саюзе з серадняком, абмяжоўваць і выцясняць капіталістычныя элементы вёскі шляхам абуздання кулацтва, партыя праводзіла ленінскую палітыку паступовага выхавання сялянскіх мас, паслядоўна падводзіла іх да калгасаў, развіваючы кааператыўную грамадскасць, насаджаючы спачатку ніжэйшыя формы кааперацыі — спажывецкую, снабжэнцкую, збытавую, якія былі больш даступны селяніну.

Гэтыя формы кааперацыі хаця і не змянялі характару дробнай сялянскай гаспадаркі, бо не закраналі непасрэдна працэса с. г. вытворчасці, усё-ж мелі велізарнае значэнне, паколькі прывучалі сялян да калектыўнага гаспадарання, садзейнічалі змычцы дзяржаўнай прамысловасці з сельскай гаспадаркай, аблягчалі дзяржаве кіраўніцтва сялянствам.

3) Трэба было разбіць буржуазныя тэорыі трацкістаў і бухарынцаў, выкрыць і ізаліраваць атаманаў гэтай шкодніцка-шпіёнскай банды, разграміць і знішчыць усю трацкісцка - бухарынскую нечысць. Без гэтага нельга было мабілізаваць сілы партыі і рабочага класа, сілы бедняты і серадняцкіх мас на справу разгорнутага наступлення соцыялізма.

Таварыш Сталін у сваіх тэарэтычных артыкулах і выступленнях разбіў варожыя соцыялізму трацкісцка - бухарынскія «тэорыі» аб немагчымасці далучэння сялянства да соцыялістычнага будаўніцтва, «самацёка» ў соцыялістычным будаўніцтве, «устойлівасці» дробнасялянскай гаспадаркі, «роўнавагі» і інш.

Дзякуючы генію таварыша Сталіна, партыя разграміла права-кулацкую контррэволюцыю, якая прабавала рэстаўрыраваць капіталізм у нашай краіне. Партыя нанесла сакрушальны ўдар трацкісцка - бухарынскім наймітам замежных разведак, якія змагаліся супроць калгаснага ладу. Партыя большэвікоў разграміла ворагаў народа і паказала ўсяму працоўнаму сялянству адзіна правільны шлях — шлях суцэльнай калектывізацыі сельскай гаспадаркі і ліквідацыі кулацтва як класа на гэтай аснове.

Усім гэтым былі створаны ўмовы для таго, каб у калгасы сяляне пайшлі «...цэлымі вёскамі, валасцямі, раёнамі... у калгасы пайшоў серадняк». (І. Сталін, «Пытанні ленінізма», выданне 11-е, стар. 272).

* * *

Чым была выклікана неабходнасць пераходу да масавай калектывізацыі сялянскай гаспадаркі? Да завяршэння аднаўленчага перыяда народная гаспадарка нашай краіны развівалася на двух процілеглых асновах: на базе буйнай соцыялістычнай прамысловасці, якая знішчала капіталістычныя элементы, і на базе аднаасобнай дробнай таварнай гаспадаркі, якая нараджала капіталізм і буржуазію пастаянна, штогодна, штогадзінна, стыхійна і ў масавым маштабе.

Пасля завяршэння аднаўленчага перыяда прадаўжэнне такога становішча стварала вялікую небяспеку для ўсёй народнай гаспадаркі, для справы соцыялізма.

Таварыш Сталін на аснове глыбокага марксісцкага аналіза тагочаснай эканомікі краіны паказаў, што гэта на магло доўга прадаўжацца, што нельга далей рухаць паскораным тэмпам соцыялістычную прамысловасць, маючы сельскагаспадарчай базай малапрадукцыйную дробную сялянскую гаспадарку, пазбаўленую магчымасці прымяняць буйную машынную тэхніку, а таму нездольную быстра расшырацца і павялічваць вытворчасць сельскагаспадарчых прадуктаў.

Таварыш Сталін указаў, што нельга на працягу больш або менш доўгага перыяда часу базіраваць совецкую ўладу і соцыялістычнае будаўніцтва на двух такіх розных асновах, што гэта павінна калі-небудзь скончыцца поўным развалам усёй народнай гаспадаркі.

«Выхад у тым, — гаварыў таварыш Сталін, — каб узбуйніць сельскую гаспадарку, зрабіць яе здольнай да накаплення, да расшыранага ўзнаўлення і ператтварыць яе, такім чынам, у сельскагаспадарчую базу народнай гаспадаркі». (І. Сталін. «Пытанні ленінізма», выд. 11-е, стар. 278).

Далей тав. Сталін указаў, што існуюць толькі два шляхі ўзбуйнення сельскай гаспадаркі: шлях капіталістычны, які састаіць у стварэнні буйнай капіталістычнай сельскагаспадарчай вытворчасці, што вядзе да раззарэння сялянскіх мас, да разрыву саюза рабочага класа з сялянствам. Існуе другі шлях, шлях аб'яднання дробных сялянскіх гаспадарак у буйныя соцыялістычныя гаспадаркі — калгасы, здольныя скарыстаць трактары і іншыя сельскагаспадарчыя машыны для паспяховага развіцця прадукцыйных сіл і ўздыму яго таварнай прадукцыі. Зразумела, што наша партыя стала на шлях пераводу дробнай распыленай сельскай гаспадаркі на рэльсы буйнай калектыўнай вытворчасці, забяспечыўшы тым самым эканамічную базу соцыялізма на вёсцы, перамогу калгаснага ладу, ліквідацыю самага шматлікага эксплаататарскага класа ў нашай краіне — кулацтва, радаснае і заможнае жыццё сялянству. Гэты шлях працоўнаму сялянству паказаў і па гэтаму шляху яго мудра вёў і прывёў да перамогі таварыш Сталін.

* * *

Ленінскі кааператыўны план ажыццёўлен у нашай краіне пад геніяльным кіраўніцтвам таварыша Сталіна.

Таварыш Сталін развіў і ўзбагаціў ленінскі кааператыўны план і стварыў усебаковае вучэнне аб калектывізацыі сельскай гаспадаркі, аб ліквідацыі кулацтва як класа на базе суцэльнай калектывізацыі, вучэнне, якое пацверджана жыццём. Таварыш Сталін распрацаваў вучэнне аб арцелі, як асноўнай форме калгаснага руху. Ленін і Сталін вучылі, што для соцыялістычнага перавыхавання сялянства патрэбны доўгія годы ўпорнай барацьбы. Яны вучылі, што нельга сабе прадстаўляць селяніна, як прыроджанага соцыяліста. Партыі трэба было выбраць такую форму калгаснага руху, якая-б аблягчыла справу соцыялістычнага перавыхавання калгаснікаў. Гэта задача і была вырашана таварышам Сталіным. Ён указаў на тое асноўнае звяно, за якое патрэбна было ўхапіцца, каб выцягнуць увесь ланцуг. Такім звяном, пераважаючай формай руху сялянскіх мас па шляху соцыялізма, з'яўляецца сельскагаспадарчая арцель.

Сельскагаспадарчая арцель характэрна тым, што ўсе асноўныя сродкі вытворчасці з'яўляюцца грамадскай уласнасцю арцелі; ажыццяўляецца соцыялістычны прынцып размеркавання па працы. На XVIII з'ездзе партыі таварыш Сталін гаварыў: «...Арцель з'яўляецца пры цяперашніх умовах адзіна правільнай формай калгаснага руху. І гэта ўпаўне зразумела: арцель правільна спалучае асабістыя, бытавыя інтарэсы калгаснікаў з іх грамадскімі інтарэсамі, б) арцель удала прыстасоўвае асабістыя, бытавыя інтарэсы — да грамадскіх інтарэсаў, аблягчаючы тым самым выхаванне ўчарашніх аднаасобнікаў у духу калектывізма». (І. Сталін. «Пытанні ленінізма», выданне 11-е, стар. 468).

Правільнае спалучэнне асабістых, бытавых інтарэсаў калгасніка з яго грамадскімі інтарэсамі заключаецца ў тым, каб галоўнай, рашаючай з'яўлялася не асабістая гаспадарка, а грамадская — агульнакалгасная, каб асабістая, падсобная гаспадарка калгасніка падпарадкоўвалася, а не процістаўлялася грамадскай, бо добрабыт калгасніка залежыць ад росту і росквіту калгаснай гаспадаркі.

Асабістая падсобная гаспадарка калгасніка будзе паступова траціць сваё значэнне, бо ўсе патрэбнасці калгасніка па меры росту багацця ў калгасах будуць задавальняцца ад грамадскай гаспадаркі. Аднак, многія кіраўнікі совецкіх і партыйных органаў сталі на антыпартыйны шлях раздування асабістай, падсобнай гаспадаркі калгаснікаў у шкоду грамадскай, сталі парушаць статут сельскагаспадарчай арцелі, чым садзейнічалі пранікненню буржуазных тэндэнцый у калгасы.

Апартуністычную практыку гэтых кіраўнікоў партыйных і совецкіх органаў скарыстоўваюць мнімыя калгаснікі, для якіх калгас з'яўляецца шырмай для прыкрыцця сваіх спекулятыўных махінацый. У калгасе гэтыя людзі састаяць для відзімасці, каб атрымаць ільготы, якія дае калгас.

Пастанова ЦК ВКП(б) і Соўнаркома СССР «Аб мерах аховы грамадскіх зямель калгасаў ад разбазарвання» з усёй рашучасцю ўскрыла ўсе нарушэнні статута сельгасарцелі і нанесла смяротны ўдар буржуазным тэндэнцыям, занасімым у калгасы астаткамі разбітага кулацтва.

Толькі ў СССР праца стала справай чэсці, справай славы, справай доблесці і геройства. Кожны калгаснік працуе на сябе і павінен захоўваць дысцыпліну працы, памнажаць багацці калгаса.

Асноўная маса калгаснікаў працуе чэсна і добрасумленна. Але сіла прыватнаўласніцкіх перажыткаў у сазнанні калгаснікаў яшчэ значная. Неабходна вялікая і ўпорная выхаваўчая работа. Тав. Молатаў у сваім дакладзе на XVIII з'ездзе ВКП(б) аб трэцім пяцігадовым плане развіцця народнай гаспадаркі гаварыў: «І сярод рабочых ёсць перадавыя і ёсць адсталыя, не гаворачы ўжо аб уродах. Таксама і сярод сялян: ёсць і перадавыя, ёсць і адсталыя. Ёсць, вядома, і горш чым проста адсталыя.. Сярод сялян таксама нямала яшчэ такіх, якім няма справы не толькі да інтарэсаў дзяржавы, але і да інтарэсаў свайго калгаса, якія думаюць толькі аб тым, каб урваць толькі для сябе па больш і ў дзяржавы і ў калгаса. І тут патрэбны сур'ёзныя меры ў галіне ўмацавання дысцыпліны і ў галіне выхавання» (Молатаў).

* * *

Далейшае развіццё і ўмацаванне сельскагаспадарчай арцелі ёсць неабходная ўмова для пераходу ад ніжэйшай формы — арцелі да вышэйшай формы калгаса — комуны. Але было-б зусім памылковым ужо ў трэцяй пяцігодцы ставіць пытанне аб перарастанні сельскагаспадарчай арцелі ў комуну. Якія ўмовы перарастання сельскагаспадарчай арцелі ў комуну? Для таго, каб перайсці да вышэйшай формы калгаснага руху, неабходны далейшы рост тэхнікі, механізацыі і вытворчасці; рост грамадскай гаспадаркі і на гэтай аснове нязмерны рост заможнасці арцелі, грамадскага багацця калгаса, багацця прадуктаў.

Таварыш Сталін на XVII з'ездзе ВКП(б) з вычарпальнай паўнатой дае адказ на гэтае пытанне. Ён гаворыць: «Будучая комуна вырастае з развітай і заможнай арцелі. Будучая сельскагаспадарчая комуна ўзнікне тады, калі на палях і ў фермах арцелі будзе багацце зярна, жывёлы, птушак, гародніны і ўсякіх іншых прадуктаў, калі пры арцелях завядуцца механізаваныя пральні, сучасныя кухні - сталовыя, хлебазаводы і т. д., калі калгаснік убачыць, што яму выгадней атрымліваць мяса і малако з фермы, чым завадзіць сваю карову і дробную жывёлу, калі калгасніца убачыць, што ёй выгадней абедаць у сталовай, браць хлеб з хлебазавода і атрымліваць мытую бялізну з грамадскай пральні, чым самой займацца гэтай справай. Будучая комуна ўзнікне на базе больш развітай тэхнікі і больш развітай арцелі, на базе багацця прадуктаў... Працэс перарастання арцелі ў будучую комуну павінен адбывацца паступова па меры таго, як усе калгаснікі будуць пераконвацца ў неабходнасці такога перарастання». (І. Сталін. «Пытанні ленінізма», выданне 11-е, стар. 469).

Ці можна сказаць, што ўмовы пераходу арцелі ў комуну, указаныя таварышам Сталіным, паспелі ўжо? Безумоўна, не. Перарастанне арцелі ў комуну звязана з далейшым развіццём прамысловасці і калгаснай гаспадаркі, з ростам свядомасці і культурнасці калгаснікаў, з нашым агульным прасоўваннем да комунізма.

XVIII з'езд большэвікоў, намеціўшы план грандыёзных работ на трэцяе пяцігоддзе, даў праграму развіцця і ўмацавання калгаснага ладу. «У калгасным будаўніцтве задачы заключаюцца ў далейшым усямерным арганізацыйна - гаспадарчым умацаванні сельскагаспадарчай арцелі. у развіцці і ўмацаванні грамадскай уласнасці калгаса, у развіцці калгасных жывёлагадоўчых ферм, грамадскіх будынкаў, грамадскіх страхавых фондаў і іншых відаў калгаснай уласнасці, што з'яўляецца асновай далейшага ўздыму сельскай гаспадаркі і матэрыяльна - культурнага ўзроўню жыцця калгаснага сялянства. У адпаведнасці з гэтым неабходна ўзмацніць барацьбу з нарушэннямі Статута сельскагаспадарчай арцелі, не дапускаць незаконнае расшырэнне прысядзібнай гаспадаркі, прысядзібных зямельных участкаў і жывёлы ў асобных калгаснікаў, што вядзе да парушэння інтарэсаў калгаса, перашкаджае ўмацаванню калгаснай дысцыпліны». (Рэзалюцыя XVIII з'езда ВКП(б).

Пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна наша краіна ў трэцім пяцігоддзі даб'ецца новага нябачанага росквіту прадукцыйных сіл у соцыялістычнай сельскай гаспадарцы, што забяспечыць яшчэ большы ўздым заможнасці і культуры калгасных мас. Усё гэта ўмацуе магутнасць нашай радзімы і забяспечыць далейшае прасоўванне па шляху да комунізма.

С. Ф. Ажгірэй.

ГОВОРЯТ ВЫДВИЖЕНЦЫ - ХОЗЯЙСТВЕННИКИ БЕЛОСТОКСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ

С ЧЕСТЬЮ ВЫПОЛНЮ ВОЗЛОЖЕННУЮ НА МЕНЯ РАБОТУ

Когда оглянусь в прошлое, то перед глазами годы работы на капиталистических предприятиях, годы тюрьмы и безработицы.

Но вот наступило радостное 17 сентября 1939 г., когда славная Красная Армия освободила народы Западной Белоруссии от ига польских помещиков и капиталистов.

Теперь меня назначили директором фабрики № 25 (фабрика б. Триллинга). Много можно было бы говорить о том, в каком состоянии капиталисты оставили эту фабрику. Десятки лет оборудование почти ежегодно переходило из рук одного фабриканта в руки другого. Ну, а что их интересовало? Условия работы? Помещение? Оборудование? Нет, их интересовала прибыль, и они наживались на чудовищной эксплоатации рабочих. Когда входишь на фабрику, то каждый уголок, каждая машина, трансмиссия говорят о хищническом хозяйстве, которое здесь велось. В цехах темно, холодно.

Интересна расстановка машин. В прядильном отделении фабрики б. Орловского прочесные аппараты так тесно стоят, что оградительные сетки нельзя уместить около машины, потому что не остается прохода для работницы. А старые рабочие, которые работают больше 20 лет на этом предприятии, мне рассказывают: „Вот видите этот клочок помещения. Здесь когда-то еще один аппарат стоял". И так почти в каждом цеху.

Не лучше обстояло дело с противопожарной охраной, ведь свеже еще в памяти 1935 г., когда горела фабрика, и фабриканты обогатились за счет страховки, а рабочие остались на улице.

Куда не взглянешь — все требует ремонта, перестройки, налаживания, чтобы создать необходимые условия для рабочих, чтобы приблизиться к социалистической фабрике.

Уже теперь, когда входишь в прядильный цех, приятно видеть, как вместо гнилой пряжи на сельфакторах плавно прядется новый советский ассортимент из шерсти и хлопка. Рабочие говорят, что еще никогда не было такой хорошей работы. Удалось очистить цеха от хлама.

Не один рабочий приходит с дельными предложениями о ремонте машин, чтобы предостеречь ломку. Вот у нас паровой котел плохо работал, и рабочие на собрании выдвинули этот вопрос: „Как же мы выполним план,—говорят они,—если в дальнейшем паровой котел так будет действовать".

Много нужно еще сделать, чтобы фабрика работала по социалистически и в отношении дисциплины и в отношении производительности труда. Но я уверена, что под руководством партийной организации, а также при помощи коллектива рабочих я с честью выполню возложенную на меня работу.

Женя Каплан,
директор фабрики № 25



На снимке: директор белостокской текстильной фабрики № 25, бывшая работница-прядильщица, тов. Каплан Женя беседует с председателем фабкома тов. Горошевским Константином. (Фото Сапир).

Я ВИЖУ СВЕТЛУЮ ПЕРСПЕКТИВУ

Раньше с нами, женщинами, мало считались и редко прислушивались к нашему голосу. Но пришла советская власть— и все изменилось. Я была избрана в контрольную комиссию, работала в избирательном участке во время выборов в Народное Собрание, была избрана делегатом на первую областную конференцию текстильщиков Белостока.

Меня сейчас назначили начальником 2-й смены, и я вижу со стороны рабочих только желание помочь мне на моей новой работе. Трудовая дисциплина в моем цеху хорошая, опозданий на работу нет. Благодаря новому советскому сырью и хорошей работе прядильщиц, сельфактор теперь перерабатывает на 20—30 килограммов в день больше сырья.

Пришлось много поработать и над приведением в порядок нашего цеха. Окна сейчас вымыты, цех отеплен. Сырье и отходы лежат в одном месте. Во время обеденных перерывов в цеху рабочим читают газеты и проводят беседы на интересующие их темы. 2 работницы моего цеха Валентинович и Пеховская переселены в квартиру б. фабриканта Альберта.

Это, конечно, еще не все. Перед нами еще много работы. Много еще нужно поработать для того, чтобы на нашей фабрике, которую мы при национализации приняли в запущенном состоянии, навести настоящий советский порядок. И это я считаю главной своей целью.

В перспективе я вижу светлые, чистые фабричные цеха, полные солнца квартиры рабочих, где слово „нужда" исчезло. Вижу санатории и дома отдыха, детские сады и ясли. Наш рабочий коллектив полон решимости стахановской работой, сознательным социалистическим отношением к своему труду, построить на развалинах панского владычества новую, счастливую жизнь.

Анна Савчун,
начальник смены прядильного цеха фабрики № 7

РАБОЧИЙ КОЛЛЕКТИВ ПОМОГАЕТ МНЕ В РАБОТЕ

Я родился в семье малоземельного крестьянина. Когда мне было 17 лет я поступил на фабрику в Белостоке. Сначала 4 года был прядильщиком, затем стал мастером прядильного цеха.

Работал я у Флякерта, у Прейсмана, у Зыльберберга и других. Это было еще до войны 1914 г. Старые рабочие помнят, какие тяжелые условия господствовали на этих фабриках. Затем работал у Пинеса и в прядильной у Антонюку. Был также инструктором в прядильной школе. Но эта школа была вскоре закрыта по требованию белостокских фабрикантов, которые запротестовали против „конкуренции" учеников профшколы. Да и к чему было фабрикантам заботиться о воспитании кадров, ведь безработных за воротами было сколько угодно.

Когда пришла Красная Армия, я был избран в комитет рабочего контроля. При выборах в Народное Собрание Западной Белоруссии был избран депутатом.

Теперь я назначен заведующим суконной фабрики бывш. Т. Фукса, входящей в 1-й комбинат. Фабрика за долгие годы хозяйничания фабриканта была совершенно запущена. Пришлось починить паровой котел, отеплить помещение, в котором раньше зимой вообще не работали. Трансмиссии и машины были не огорожены. Всюду валялся разный хлам, который мешал работать и представлял опасность на случай пожара. Все это сейчас убрано.

У нас все еще нет складов для сырья, и сырье валяется на дворе. Постройку такого склада считаю одной из своих главных задач в ближайшее время.

Фабрикантов мы выселили из территории фабрики и вселяем в их квартиры рабочих.

Теперь мы перешли на новый ассортимент товара. Благодаря новой пряже из советского сырья, ткачи, которые раньше делали 18—19 тысяч ударов, сейчас могут делать 35 и больше тысяч ударов. Работы на фабрике есть еще много как в смысле наведения порядка на фабрике, так и внедрения стахановских методов труда. Но есть с кем работать. Наш рабочий коллектив в большинстве своем состоит из старых рабочих с долголетним опытом работы. Все понимают необходимость дисциплины труда. Рабочий актив и весь коллектив помогает мне, чем может в моей работе, ибо мне приходится не только вести всю текущую работу фабрики, но и многому еще учиться для того, чтобы быть настоящим руководителем на нашей социалистической фабрике.

Александр Андрейчун,
заведующий фабрики № 4.

Годовой план перевыполним

С 15 лет начал я свою трудовую жизнь. Работал в слесарной мастерской в городке Мир и на обойной фабрике в Белостоке печатником. Работал по 3 дня в неделю 5 месяцев в году, из нищенского заработка не мог прокормить жену и ребенка.

После национализации предприятий, трест назначил меня временно исполняющим обязанности директора, а с приездом директора тов. Деменкова—заместителем директора.

Наша первая государственная обойная фабрика во время хозяйничания бывшего фабриканта Канторовича влачила жалкое существование. Теперь она разрастается и крепнет. Уже не 5 месяцев, а круглый год работают цеха. Вместо 13—14 рабочих теперь на фабрике 49, а когда подготовим кадры, то пустим и вторую смену.

План на 1940 год—1.600.000 кусков обоев — мы выполним и перевыполним. Ручательством нам в этом крепнущая дисциплина и хорошие показатели, которые показывают наши лучшие работники т. т. Предко Ю., катальщица Ильин Ю., паковщик Крамер и др.

Воронович,
заместитель директора 1-й госуд. обойной фабрики.

Обеспечим бесперебойную работу механизмов

В механической мастерской фанерного завода в „Дойлидах" я работаю уже 12 лет. Работал слесарем - механиком. Хорошо изучил свое дело.

Однако в б. Польше у меня и в мыслях не было, что я, рабочий, могу стать начальником мастерской. Теперь, с установлением советской власти в Западной Белоруссии, то, что раньше не было возможным, стало доступным для каждого честного рабочего, знающего свое дело.

Я выдвинут начальником механической мастерской. Моя обязанность заключается в том, чтобы обеспечить бесперебойную работу механизмов. И эту обязанность коллектив мастерской выполняет с честью.

И в дальнейшем я построю свою работу так, чтобы по вине механической мастерской не было ни одной остановки. Мы должны работать так, как работают наши братья в Советском Союзе.

В. Г. Горохов,
начальник мехмастерской

РЕКОНСТРУКЦИЯ ВЕЛОСБОРОЧНОГО ЗАВОДА «НЕМАН»

Гродненский велосборочный завод «Неман» являлся основным поставщиком велосипедов на территории бывшей Западной Белоруссии и Западной Украины. Он изготовлял рамы для велосипедов, мотоциклов и отдельные мелкие детали. Остальные же части велосипедов и мотоциклов привозились со стороны. Производительность равнялась 35—40 велосипедам в день.

По плану реконструкции завода предусмотрено построить новый трехэтажный корпус, создать термический и механический цеха, а также дооборудовать и отремонтировать имеющиеся цеха. На это строительство Наркомместпром БССР отпустил 750 тысяч рублей.

Теперь на заводе работает 130 человек, после реконструкции на нем будет занято более 250 человек, и мощность его будет увеличена втрое.

С. Б.

Люди героического дрейфа

БОГАТЫРИ АРКТИКИ

1. ОГЛЯНЕМСЯ НАЗАД, ВСПОМНИМ ПРОШЛОЕ

Там, где извечны льды и стужа, где полыхает во мраке северное сияние над безбрежным, суровым, закованным в ледовую броню океаном, на мысе Бророк Земли кронпринца Рудольфа, у подножья обрывистого берега, на самом конце ледника, в каменном грунте спит вечным сном русский богатырь — мореплаватель, путешественник Георгий Седов.

Это было 26 лет тому назад.

В январские дни 1914 года Георгий Седов болел. Его корабль, носивший символическое название «Святой мученик Фока» — жалкое суденышко, сколоченное Седовым на даяния всяких благотворителей, стоял в бухте Тихой, запертой от полюса льдами. А Седову не терпелось итти к полюсу, и он сказал России: «Я ставлю на карту свою жизнь: не достигнув полюса — не возвращусь».

Георгий Седов собирался в путь вопреки советам друзей. Он был очень болен, но превозмогал болезнь, тренировал собак, сам отбирал все необходимое для путешествия: ему предстоял путь в 2.000 километров, пять месяцев по льдам, по неизведанному молчанию, без ориентиров, без промежуточных складов.

Это казалось безумием, как, впрочем, и вся экспедиция. Но Седов был непреклонен:

— Пришло время, — сказал он, — сейчас мы начнем первую попытку русских достичь Северного полюса. Трудами русских в историю исследований Севера записаны важнейшие страницы. Россия может гордиться ими. Теперь на нас лежит ответственность оказаться достойными преемниками наших исследователей Севера... Совсем не состояние здоровья беспокоит меня больше всего, а другое: выступление без тех средств, на какие я рассчитывал... Разве с таким снаряжением нужно итти к полюсу? Разве с таким снаряжением рассчитывал я достичь его? Вместо 80 собак у нас только 20, одежда износилась, провиант ослаблен... и сами мы не так крепки здоровьем, как нужно... Все это, конечно, не помешает исполнить свой долг. Долг мы исполним. Наша цель — достижение полюса, — все возможное для осуществления ее будет сделано...

15 февраля 1914 года были сказаны эти благородные слова.

Седов ушел к полюсу в сопровождении двух отважных матросов — Липника и Пустошного. На нарты был нагружен продовольственный запас для людей и собак. Седов, слабый и изможденный болезнью, пошел вслед за нартами.

У северного мыса острова Гукера провожающие простились с Георгием Седовым.

Больше они его не увидели.

Восемнадцатого марта Липник и Пустошный вернулись на зимовку. Начальника не было с ними. Он умер пятого марта на руках своих товарищей. Он до конца, до последней минуты стремился все дальше на север, к полюсу.

Могучую волю сломили стужа, болезнь, отчаяние — Седов знал, как равнодушны к судьбе его правители России.

Он — сын азовского рыбака, сын народа — не мог обратиться к народу: смелый его голос был удушен. Он был один, с горсткой своих друзей.

И когда в начале войны было получено известие о гибели Седова, морской министр Григорович сказал:

— Жаль, что не вернулся этот прохвост. Я бы отдал его под суд.

...Время и события, казалось, стерли память о храбром лейтенанте Седове, о трагической его жизни, о страшной его смерти, о его подвигах, о богатырском его пути. Рассеялись по земле участники живой легенды. Сгнил где-то «Святой мученик Фока». Ураганы сравняли со льдом могилу Седова.

Прошли годы, и народ, ставший хозяином своей земли, воскресил память своего мужественного сына. Именем Георгия Седова был назван ледокол, и ныне о нем, о его экипаже думают миллионы людей.

* * *

В 1937 году «Седов» попал в ледовый плен. В тот год ледоколы проводили исследования в Карском море и гидрологическое обследование моря Лаптевых. Уже были завершены все главные работы, когда «Седова» послали выручать из беды суда ленского каравана — ледоколы «Садко» и «Малыгин», застрявшие в гигантских ледовых массивах.

Суровая зима ударила внезапно. Дорога кораблям была отрезана.

В августе 1938 года к судам, попавшим в ледовые объятия Арктики, подошел ледокол «Ермак».

Он вывел все три ледокола изо льда и повел их на юг.

«Садко» и «Малыгин» шли своим ходом, с величайшим трудом пробиваясь за «Ермаком». «Седов» шел на буксире. В борьбе со льдом «Седов» получил неисправимое в тех условиях повреждение — был исковеркан руль.

«Ермак» не выдержал непосильной работы. «Седов» был оставлен в дрейфе.

2. КАПИТАН БАДИГИН ОТКАЗЫВАЕТСЯ ПОКИНУТЬ ЛЕДОКОЛ

Зимой 1938 года к дрейфующим судам пробился летный отряд Героя Советского Союза тов. Алексеева. Капитан «Седова» Швецов был прикован к постели.

Алексеев вывез с ледоколов на своих самолетах 184 человека. Среди них был и капитан Швецов.

«Седов» оставался без командира. Но он быстро нашелся. Пятнадцать человек, оставшихся на ледоколе, все, как один, указали на Константина Бадигина.

— Капитаном должен быть он!

Больной Швецов сказал:

— Капитаном должен быть Бадигин.

Константин Сергеевич Бадигин стал капитаном «Седова».

Это было в августе 1938 года.

Ледоколу в те дни исполнилось 28 лет. Капитану Бадигину в те дни исполнилось 28 лет.

Известно, что около Пензы, где родился Бадигин, моря нет, поэтому в ребячьи годы Константин Бадигин меньше всего думал о морских плаваниях, о далеких океанах.

Он, напротив, был очень далек от романтики. После окончания девятилетки Бадигин работал штукатуром в Москве, на строительстве. И быть бы ему строителем или архитектором, если бы не послали молодого штукатура в Военно - морское училище имени Фрунзе в туманный Ленинград. Здесь он и решил, что ни штукатуром, ни архитектором ему не быть, а быть мореплавателем.

Из училища Константин Бадигин ушел по семейным обстоятельствам и решил устроиться матросом на любое судно.

Не удалось. Капитаны скептически осматривали мальчика с ног до головы и, похлопывая по спине, говорили:

— Валяй, друг, к маме. Зайди годика через два.

Но вот как-то Бадигин узнал, что во Владивостоке здоровая нехватка в матросах.

Штукатур махнул во Владивосток и попал на пароход «Индигирка». Капитан пустил его в команду матросов второй категории, предупредив при этом:

— Будешь первым с конца, понял? Работай, браток, море белоручек не балует.

Он пошел на корабль матросом второго класса. Он чувствовал в себе много сил и желания, и кипения, и молодого задора, и у него оказалась гигантская воля к труду, к познанию нового. Он самостоятельно подготовился и сдал штурманские испытания. «Индигирка», «Лозовский», «Симферополь», «Франц Меринг», «Днестр», «Советская Нефть», «Урицкий» — на всех этих судах плавал, работал и учился Бадигин.

Он увидел все порты мира, его трепал обязательный шторм в Бискайском море, он выучил французский язык и стал учить своих товарищей, он из матросов стал рулевым, а будучи рулевым, изучил астрономию. Возвращаясь во Владивосток, он сдавал экзамены в морском техникуме — за полтора года он одолел весь четырехлетний курс, и как одолел!

Когда я думаю об этом юноше и читаю его биографию, мне становится ясным образ молодого человека нашей эпохи.

(Продолжение на 4-й стр.)

БОГАТЫРИ АРКТИКИ

(Продолжение)

Тут какое-то удивительное сочетание колоссального трудолюбия, настойчивости, принципиальности, ясности ума, безудержного рвения к работе — к любой: на пароходе, в комсомоле, за книгой, в трюме. Тут абсолютный, полнокровный, а не слащавый оптимизм — оптимизм, закаленный в самой трудной работе.

Итак, Бадигин узнал мореплавание и нашел себя на Севере.

Попав в Архангельск и однажды забравшись в глубины полярной ночи, Бадигин уже не уходил отсюда, из этой студеной страны, которая издавна привлекала к себе все мужественное, все храброе, все волевое. Он был третьим помощником капитана на лесовозе и пошел матросом на «Красин», когда Центральный комитет комсомола создавал на этом ледоколе комсомольский экипаж.

Он никогда не искал легкой работы, он лез в гущу самого тяжелого труда — ночью, в штормы, в дикие морозы, при ужасающей качке, при завывании ветров.

И на «Красине» он учился. И тут учил других. И выпускал стенгазету. И был застрельщиком социалистического соревнования, и был в кубрике самым любимым рассказчиком о жарких странах, виденных им, о народах, о странных портовых городах...

5 февраля 1937 года он стал вторым помощником капитана на «Седове», а с августа — в самые трудные дни дрейфа — его капитаном.

Когда предложили Бадигину уйти с «Седова» и отдохнуть, юный капитан сказал слова, которые известны теперь всей стране:

— Я уйду отдохнуть, когда пришвартуюсь в каком-нибудь советском порту.

3. ПЯТНАДЦАТЬ БОГАТЫРЕЙ — СЛАВА ВАМ!

Я не буду описывать всех приключений и злоключений «Седова» в его дрейфе, который нельзя назвать иначе как легендарным и иначе называн быть не может.

Константин Бадигин и четырнадцать его товарищей, каждый из которых есть гордость нашей большой страны, живут на судне, хотя и большом и крепком, но все же на сооружении из дерева и металла, которому противопоставлен океан и лед — Ледовитый океан и океан тяжелейшего и свирепейшего льда. Ежеминутно лед мог сдавить ледокол и разорвать его стены.

Нельзя полагаться на судьбу и «авось». Пятнадцать богатырей боролись со льдом, боролись ежедневно, в самых тяжелых условиях.

Они наготове каждую секунду. Они сделали все возможное, чтобы сохранить и ледокол и себя.

Вместе с тем они ведут гигантскую работу, которая внесет в науку массу нового.

Работая, вероятно, до седьмого пота, и ведя беспощадную войну со льдом, и собирая разные метеорологические и гидрологические сведения, — седовцы бодры, здоровы, веселы. Их жизнь наполнена великолепным содержанием. Они учатся, они сражаются в шахматы, слушают Большую землю и, конечно, стремятся к ней. А как не стремиться!

Я представляю, как рады были седовцы, когда они увидели огни прожекторов ледокола «И. Сталин».

И я знаю, как радовалась Москва и все миллионы людей, слушавших радио, когда Бадигин сообщил, что он видит огни «И. Сталина».

Над Мурманском сейчас лежит полярная мгла.

Светло горят огни в Москве. Плещется море около Батуми. И всюду, и везде народ ждет вас, наши родные, легендарные богатыри!

Погиб Седов — одинокий, обреченный на гибель всем тогдашним строем жизни.

Преемники славного лейтенанта — героические седовцы победили. И весь народ, который следил за невиданным дрейфом и был мысленно с пятнадцатью сталинскими богатырями и их вожаком, скажет скоро:

—Здравствуйте, герои! Здравствуйте, родные сыны!

Ник. ВИРТА.

(«Правда»)

—«о»—

Выступление Чемберлена

Агентство Рейтер сообщает, что 9-го января в Лондоне выступил с речью Чемберлен.

Давая обзор военных действий за первые 4 месяца войны, Чемберлен заявил, что их результаты являются удовлетворительными. Германский торговый флот, который с начала войны был несколько меньше четвертой части английского флота, потерял главным образом в результате потоплений своими собственными командами 220 тысяч тонн. В то же время чистые потери английского торгового флота составляют 122 тысячи тонн.

Далее Чемберлен остановился на потерях военного флота и в частности напомнил о гибели двух крупных военных кораблей „Рояль ок" и „Карейджес" и ряда более мелких кораблей. Более печальным, — сказал Чемберлен, — является гибель большого числа моряков английского военного и торгового флота.

После обзора военных действий Чемберлен кратко остановился на событиях в Финляндии, осветив их в обычном для английских государственных деятелей тоне и духе.

Перейдя к освещению внутреннего положения страны, Чемберлен указал, что общее число мужчин, зарегистрированных после введения всеобщей воинской повинности и могущих быть призванными в армию в соответствии с королевским указом, достигает 2.500 000 — 2.750 000 человек.

„Хотя, — сказал Чемберлен, — сейчас мы и не ведем настоящей борьбы на суше, мы тем не менее подгатавливаемся, чтобы начать ее с полным эффектом, когда для этого наступит подходящий момент, и с этой целью мы занимаем все большее количество рабочей силы на производстве вооружений. Это должно означать, что меньшее количество рабочих будет занято производством предметов для гражданского населения".

Затем Чемберлен подчеркнул необходимость увеличить экспорт и сократить импорт товаров. Население Англии, сказал он, должно нести жертвы. Было бы ошибочным повышать заработную плату в соответствии с ростом дороговизны.

„Мы, — закончил Чемберлен, — должны сберегать наши средства. Мы должны контролировать импорт, мы должны обходиться без предметов, которые являются не необходимыми. мы должны, если это потребуется, перейти на карточную систему".



ОПРОВЕРЖЕНИЕ.

Рис. В. ЛИСЕВИЧА (Фото-клише ТАСС).

ПРИЗЫВ В АНГЛИЙСКУЮ АРМИЮ

ЛОНДОН, 10 января. (ТАСС). Агентство Рейтер передает по радио, что сегодня начался призыв в английскую армию первого контингента военнообязанных в возрасте от 22 до 23 лет, которые прошли регистрацию в начале декабря прошлого года. Эта группа военнообязанных насчитывает 340 тысяч человек.

ВОЙНА НА МОРЕ

ЛОНДОН, 10 января. (ТАСС). Английский пассажирский пароход „Дунбар касл" водоизмещением в 10 тысяч тонн, направлявшийся в Южную Африку, наскочил на мину и затонул. Большинство из находившихся на нем 200 человек спасено.

БЕРЛИН, 9 января. (ТАСС). Информационное бюро сообщает, что сегодня германские самолеты совершили у восточного побережья Англии и Шотландии налет на торговые суда, которые конвоировались вооруженными пароходами. Суда уничтожены. Германская авиация не имела потерь.

БЕРЛИН, 10 января. (ТАСС). Как передает информационное бюро, английский торговый флот потерял за первую неделю января ряд судов общим водоизмещением в 36.133 тонны.

ЛОНДОН, 10 января. (ТАСС). Как передает агентство Рейтер по радио, английским контролем задержано за первую неделю января 6.200 тонн грузов, предназначавшихся для Германии. С начала войны общее количество задержанных грузов достигает 544 тысяч тонн.

НАЗНАЧЕНИЕ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО АНГЛИЙСКИМИ ВОЗДУШНЫМИ СИЛАМИ ВО ФРАНЦИИ

ЛОНДОН, 10 января. В связи с увеличением английских вооруженных сил во Франции принято решение о назначении маршала Баррата главнокомандующим английскими воздушными силами во Франции. Вместе с французским командованием он будет координировать операции английских и французских воздушных сил на Западном фронте.

(ТАСС).

АНГЛО - ГОЛЛАНДСКИЕ ПЕРЕГОВОРЫ

Происходящие сейчас англо-голландские торговые переговоры наталкиваются на некоторые затруднения. В Гааге подчеркивают, что нейтралитет Голландии не позволяет ей согласиться с мерами воюющей страны против своего противника.

ДВИЖЕНИЕ ЗА МИР В АНГЛИИ

НЬЮ ЙОРК, 11 января. (ТАСС). По сообщению газеты „Нью-Йорк таймс" из Эдинбурга (Шотландия), министр внутренних дел и внутренней безопасности Андерсон получает много телеграмм от представителей шотландских женских организаций борьбы за мир, в которых они требуют прекращения войны.

ЛОНДОН, 11 января. (ТАСС). По сообщению газеты „Дейли уоркер" Шотландский конгресс тред-юнионов предложил профсоюзным организациям транспортных рабочих в Глазго, Эдинбурге и Абердине прекратить уплату членских взносов своим профсоветам, так как они приняли резолюции, направленные против войны. Газета считает, что это решение является началом открытого похода лидеров Шотландского конгресса тред-юнионов против тех профсоветов, которые решительно осуждают позицию, занятую конгрессом во внешней империалистической войне.

ТРЕБОВАНИЕ АНГЛИЙСКИХ РАБОЧИХ ОБ УВЕЛИЧЕНИИ ЗАРПЛАТЫ

ЛОНДОН, 9 января. (ТАСС). Профсовет объединенного союза машиностроителей в Дании (Шотландия) вынес решение потребовать от предпринимателей увеличения недельного заработка на 10 шиллингов.

О ПЕРЕИМЕНОВАНИИ УЛИЦ г. БЕЛОСТОКА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Городского исполнительного комитета г. Белостока от 8 января 1940 г.

Идя навстречу требованиям трудящихся г. Белостока (конференция союза текстильщиков, пищевиков, строителей и собрания рабочих ряда предприятий) о переименовании улиц в целях снятия с них имен тех лиц, которые угнетали народы Западной Белоруссии,—

Городской Исполнительный Комитет постанавляет удовлетворить просьбу трудящихся и переименовать следующие улицы:

Пилсудского, включая Килинского и Рынок Косцюшки—в **СОВЕТСКУЮ**, Перацкого и Н. Варшавскую — в **КРАСНОАРМЕЙСКУЮ**, Сенкевича и Васильковскую — в **ЛЕНИНСКУЮ**, Домбровского — в **ЧАПАЕВСКУЮ**, Собеского — в **КАРЛА МАРКСА**, Пяста — в **ГОРЬКОГО**, Жвирки и Вигуры — в **ЧКАЛОВА**, Косцельную — в **ТОЛСТОГО**, Браницкого — в **ЩОРСА**, Ягелленскую —в **8 МАРТА**, Парк 3 Мая и Аллею 11 Листопада — в **17 СЕНТЯБРЯ**, Легионовую — в **АВИАЦИОННУЮ**, Рабинскую — в **МАЯКОВСКОГО**, Харцерскую — в **СПОРТИВНУЮ**, Смутную — в **ВОЛОДАРСКОГО**, Ерусалимскую— в **КРАСНОЗВЕЗДНУЮ**, Ордынацкую — в **П. ОСИПЕНКО**, Божничную — в **ПАПАНИНСКУЮ**, Св. Роха — в **ОКТЯБРЬСКУЮ**, Палестинскую — в **Р. ЛЮКСЕМБУРГ**, Сионскую — в **ЧЕРНЫШЕВСКОГО**, Жидовскую в **ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНУЮ**, Купецкую — в **ПРОЛЕТАРСКУЮ**, Шляхецкую — в **КОЛХОЗНУЮ**, Свентоянскую — в **КОМИНТЕРНОВСКУЮ**, Гетманскую — в **К. ЛИБКНЕХТА**, Познанскую — в **ДЗЕРЖИНСКОГО**, Слонимскую — в **КИРОВА**, Капральскую—в **ТАНКОВУЮ**, Версальскую — в **МОСКОВСКУЮ**, Бема — в **КОМСОМОЛЬСКУЮ**, Грунвальдскую — в **УРИЦКОГО**, Ченстоховскую — в **РЕВОЛЮЦИОННУЮ**, Радзиминскую — в **ПЕРВОМАЙСКУЮ**, Вашингтонскую — в **ЭНГЕЛЬСА**, Антоняковскую — в **НИКОЛАЯ ОСТРОВСКОГО**, Скорупскую — в **КРУПСКОЙ**.

Поручить Отделу комунального хозяйства снять вывески старых названий улиц и повесить новые. Всю эту работу окончить не позже 20 января 1940 г.

Контроль за выполнением настоящего решения возложить на органы Городской Милиции.

Председатель Городского Исполнительного Комитета СЕНКЕВИЧ

Отв. Секретарь Городского Исполнительного Комитета ОКУНЬ.

—«о»—

ПО ГОРОДУ И ОБЛАСТИ

АДВОКАТУРА БЕЛОСТОКСКОЙ ОБЛАСТИ

Приступлено к организации советской адвокатуры по Белостокской области. Создано оргбюро коллегии адвокатов в составе 5 человек.

—о—

ВЕЧЕРНИЕ ШКОЛЫ В БЕЛОСТОКСКОМ УЕЗДЕ

В Белостокском уезде сейчас работает свыше 90 вечерних школ для взрослых с числом учащихся около 3000 человек. Количество учителей в этих школах — свыше 100.

Число взрослых, желающих учиться, все растет. В связи с этим в ближайшем будущем количество вечерних школ достигнет 300.

ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Решением горисполкома в г. Белостоке будет организована кроме существующих уже 2-х пожарных команд 3-я команда.

Директора белостокских предприятий обязаны под свою личную ответственность организовать из рабочих и служащих добровольные пожарные дружины. Оперативное руководство этими дружинами будет поручено начальнику городской пожарной охраны НКВД.

Адказны рэдактар

Б. М. Зельманаў

Адрас рэдакцыі і выдавецтва: г. Беласток, будынак Аблвыканкома. Тэлефоны рэдакцыі: адказнага рэдактара— 45; партаддзела і сакратарыята —47; сельскагаспадарчага, культурнага, літаратуры і мастацтва, школьнага і інфармацыйнага аддзелаў — 17.82; выдавецтва і аддзел аб'яў—35; друкарня і начная рэдакцыя 5.21. Падпіску на газету прымае Саюздрук тэл. 5.14.